COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

Brussel, 20.3.2009
COM(2009) 130 definitief

Voorstel voor een

VERORDENING VAN DE RAAD

tot verduidelijking van het toepassingsgebied van de definitieve antidumpingrechten op gekweekte zalm van oorsprong uit Noorwegen, ingesteld bij Verordening (EG) nr. 85/2006 van de Raad

TOELICHTING

Achtergrond van het voorstel	
	Motivering en doel van het voorstel Dit voorstel betreft de toepassing van Verordening (EG) nr. 384/96 van de Raad van 22 december 1995 betreffende beschermende maatregelen tegen invoer met dumping uit landen die geen lid van de Europese Gemeenschap zijn, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2117/2005 van de Raad van 21 december 2005 ("de basisverordening"), in het kader van de antidumpingprocedure met betrekking tot de invoer van gekweekte zalm van oorsprong uit Noorwegen.
	Algemene context Dit voorstel wordt gedaan in het kader van de tenuitvoerlegging van de basisverordening en is het resultaat van een onderzoek dat is uitgevoerd overeenkomstig de materiële en procedurele eisen van de basisverordening.
	Bestaande bepalingen op het door het voorstel bestreken gebied Verordening (EG) nr. 85/2006 van de Raad van 17 januari 2006 tot instelling van definitieve antidumpingrechten op gekweekte zalm van oorsprong uit Noorwegen, ingetrokken bij Verordening (EG) nr. 685/2008 van de Raad van 17 juli 2008.
	Samenhang met ander beleid en doelstellingen van de Unie Niet van toepassing.
Raadpleging van belanghebbende partijen en effectbeoordeling	
	Raadpleging van belanghebbende partijen
	Bij de procedure betrokken partijen werden overeenkomstig de basisverordening al in de loop van het onderzoek in de gelegenheid gesteld hun belangen te verdedigen.
	Bijeenbrengen en benutten van deskundigheid
	Er hoefde geen beroep te worden gedaan op externe deskundigheid.
	Effectbeoordeling Dit voorstel vloeit voort uit de tenuitvoerlegging van de basisverordening. De basisverordening voorziet niet in een algemene effectbeoordeling, maar bevat wel een uitputtende lijst van factoren die moeten worden beoordeeld.
Juridische elementen van het voorstel	
	Samenvatting van de voorgestelde maatregel Bij Verordening (EG) nr. 85/2006 van 17 januari 2006 heeft de Raad een definitief

	antidumpingrecht op gekweekte zalm van oorsprong uit Noorwegen ingesteld. De administratieve rechtbank van Tallinn heeft het Europese Hof van Justitie een prejudiciële vraag gesteld, namelijk of bevroren graat (graten met visvlees) van zalm onder een van de in artikel 1 van bovengenoemde verordening vermelde TARIC-codes valt, en welke gevolgen deze classificatie voor de antidumpingmaatregelen heeft. In artikel 1 van deze verordening worden rechten van uiteenlopend niveau ingesteld afhankelijk van de aanbiedingsvorm van het betrokken product. Een van deze aanbiedingsvormen is "andere gekweekte zalm (inclusief ontdaan van ingewanden, zonder kop), vers, gekoeld of bevroren". Op 18 juli 2008 heeft de Commissie op eigen initiatief overeenkomstig artikel 11, lid 3, van de basisverordening een tussentijds nieuw onderzoek geopend om de productomschrijving te verduidelijken. Uit het onderzoek bleek dat zalmgraat, vers, gekoeld of bevroren, niet dezelfde fysieke basiskenmerken en niet dezelfde basisgebruiksdoeleinden heeft als "andere gekweekte zalm (inclusief ontdaan van ingewanden, zonder kop), vers, gekoeld of bevroren". Ze zijn niet onderling verwisselbaar en concurreren niet met elkaar op de Gemeenschapsmarkt. Daarom wordt voorgesteld dat de Raad het bijgevoegde voorstel voor een verordening goedkeurt om de definitie van het product in de verordening tot instelling van definitieve antidumpingmaatregelen te verduidelijken door te specificeren dat zalmgraat, vers, gekoeld of bevroren, niet onder deze maatregelen valt.
	Rechtsgrondslag Verordening (EG) nr. 384/96 van de Raad van 22 december 1995 betreffende beschermende maatregelen tegen invoer met dumping uit landen die geen lid zijn van de Europese Gemeenschap, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2117/2005 van 21 december 2005.
	Subsidiariteitsbeginsel Het voorstel betreft een gebied dat onder de exclusieve bevoegdheid van de Gemeenschap valt. Het subsidiariteitsbeginsel is derhalve niet van toepassing.
	Evenredigheidsbeginsel Het voorstel is om de volgende reden in overeenstemming met het evenredigheidsbeginsel:
	De vorm van de maatregel wordt voorgeschreven in de basisverordening en laat geen ruimte voor nationale besluitvorming.
	Beschrijving van de wijze waarop de financiële en administratieve lasten voor de Gemeenschap, de nationale, regionale en plaatselijke overheden, marktdeelnemers en burgers zo veel mogelijk worden beperkt en hoe zij in verhouding staan tot het doel van het voorstel: niet van toepassing.

	Keuze van instrumenten
	Voorgesteld instrument: verordening.
	Andere instrumenten zouden om de volgende reden ongeschikt zijn: De basisverordening voorziet niet in andere mogelijkheden.
Gevolgen voor de begroting	
	Het voorstel heeft waarschijnlijk negatieve gevolgen voor de begroting van de Gemeenschap.

Voorstel voor een

VERORDENING VAN DE RAAD

tot verduidelijking van het toepassingsgebied van de definitieve antidumpingrechten op gekweekte zalm van oorsprong uit Noorwegen, ingesteld bij Verordening (EG) nr. 85/2006 van de Raad

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 384/96 van de Raad van 22 december 1995 betreffende beschermende maatregelen tegen invoer met dumping uit landen die geen lid zijn van de Europese Gemeenschap[1] ('de basisverordening'), en met name op artikel 11, lid 3,

Gelet op het voorstel dat de Commissie na overleg in het Raadgevend Comité heeft ingediend,

Overwegende hetgeen volgt:

A. PROCEDURE

1. Eerdere onderzoeken en antidumpingmaatregelen

(1) Na de opening van een antidumpingonderzoek in oktober 2004[2] heeft de Commissie bij Verordening (EG) nr. 628/2005[3] voorlopige antidumpingrechten op gekweekte zalm uit Noorwegen ingesteld in de vorm van een ad-valoremrecht.

(2) Op 1 juli 2005 heeft de Commissie bij Verordening (EG) nr. 1010/2005[4] de vorm van de voorlopige rechten gewijzigd in een minimuminvoerprijs ("MIP").

(3) Bij Verordening (EG) nr. 85/2006[5] heeft de Raad een definitief antidumpingrecht op gekweekte zalm van oorsprong uit Noorwegen ingesteld (het "oorspronkelijk onderzoek" en de "definitieve verordening"). Het definitieve recht werd ingesteld in de vorm van een MIP.

(4) Na een tussentijds nieuw onderzoek dat alleen betrekking had op de dumpingaspecten en tot doel had na te gaan of de bestaande maatregelen moesten worden gehandhaafd, ingetrokken of gewijzigd, heeft de Raad bij Verordening (EG) nr. 685/2008[6] de

---

1 PB L 56 van 6.3.1996, blz. 1.
2 PB C 261 van 23.10.2004, blz. 8.
3 PB L 104 van 23.4.2005, blz. 5.
4 PB L 170 van 1.7.2005, blz. 32.
5 PB L 15 van 20.1.2006, blz. 1.
6 PB L 192 van 19.7.2008, blz. 5.

antidumpingmaatregelen die bij de definitieve verordening waren ingesteld, ingetrokken.

2. Opening van het nieuwe onderzoek

(5) Een gedeeltelijk tussentijds nieuw onderzoek is op initiatief van de Commissie zelf geopend nadat de administratieve rechtbank van Tallinn het Europees Hof van Justitie een prejudiciële vraag had gesteld, namelijk of bevroren graat (graten met visvlees) van zalm ("zalmgraat") onder een van de in artikel 1 van definitieve verordening vermelde TARIC-codes valt. In artikel 1 van de definitieve verordening worden rechten van uiteenlopend niveau ingesteld afhankelijk van de aanbiedingsvorm van het betrokken product. Een van deze aanbiedingsvormen is "Andere (inclusief ontdaan van ingewanden, zonder kop), vers, gekoeld of bevroren".

(6) Daarom werd het wenselijk geacht te onderzoeken of bevroren zalmgraat onder de definitie van het betrokken product valt, en met name in de bovengenoemde aanbiedingsvorm. De conclusie van het onderzoek kan terugwerkende kracht hebben tot de datum waarop de betreffende antidumpingmaatregelen zijn ingesteld.

(7) Na overleg met het Raadgevend Comité heeft de Commissie via een bericht ("bericht van opening") in het *Publicatieblad van de Europese Unie*[7] en overeenkomstig artikel 11, lid 3, van de basisverordening de inleiding van een gedeeltelijk tussentijds nieuw onderzoek aangekondigd om de productomschrijving te onderzoeken.

B. ONDERHAVIG ONDERZOEK

(8) De Commissie heeft de autoriteiten van Noorwegen, de Noorse producentenvereniging, de haar bekende importeurs en gebruikers in de Gemeenschap, de producentenverenigingen in de Gemeenschap en andere haar bekende producenten in de Gemeenschap in kennis gesteld van de opening van het onderzoek. De belanghebbenden werden in de gelegenheid gesteld binnen de in het bericht van opening vermelde termijn hun standpunt schriftelijk bekend te maken en te verzoeken te worden gehoord.

(9) De Commissie heeft vragenlijsten toegezonden aan de haar bekende belanghebbenden en aan alle andere ondernemingen die zich binnen de in het bericht van opening gestelde termijn bij haar hadden aangemeld.

(10) Gezien de inhoud van het gedeeltelijke nieuwe onderzoek is er geen onderzoektijdvak vastgesteld. De middels de vragenlijst ontvangen informatie betrof de periode van 2005 tot en met 2007 ("de beoordelingsperiode"). Voor de beoordelingsperiode werd om informatie met betrekking tot het aankoopvolume, de omzet en de verkoopwaarde verzocht. Daarnaast werd de betrokken partijen gevraagd zich uit te spreken over de verschillen of overeenkomsten tussen zalmgraat en gekweekte zalm met betrekking tot hun fysieke, chemische en/of biologische kenmerken, gebruiksdoeleinden, onderlinge verwisselbaarheid en concurrentie.

(11) Twee importeurs in de Gemeenschap en de Noorse producentenvereniging hebben aan het onderzoek meegewerkt en de hierboven vermelde basisgegevens verstrekt.

---

[7] PB C 181 van 18.7.2008, blz. 25.

De Commissie heeft alle gegevens die zij voor de verduidelijking van het toepassingsgebied van de huidige antidumpingmaatregelen noodzakelijk achtte, ingewonnen en gecontroleerd en heeft bij de volgende importeurs een onderzoek ter plaatse ingesteld:

- Nereus AS, Pärnu, Estland,
- Pärlitigu OÜ, Tallinn, Estland.

Tevens is een bezoek gebracht aan het volgende verwerkende bedrijf van zalmgraat:

- Korvekula Kalatoostuse, Tartu, Estland.

(12) Alle belanghebbende partijen werden in kennis gesteld van de belangrijkste feiten en overwegingen die aan deze conclusies ten grondslag liggen. Overeenkomstig artikel 20, lid 5, van de basisverordening konden de partijen opmerkingen maken binnen een vastgestelde termijn na de mededeling. De mondelinge en schriftelijke opmerkingen van de partijen werden onderzocht en waar nodig werden de bevindingen dienovereenkomstig gewijzigd.

C. BETROKKEN PRODUCT

(13) Het nieuwe onderzoek had betrekking op hetzelfde product als het oorspronkelijke onderzoek, namelijk gekweekte (andere dan wilde) zalm, al dan niet gefileerd, vers, gekoeld of bevroren, van oorsprong uit Noorwegen (het betrokken product). De definitie sluit andere soortgelijke gekweekte visproducten, zoals grote (zalm)forel, biomassa (levende zalm), alsmede wilde zalm en verder verwerkte soorten, zoals gerookte zalm, uit.

(14) Het product wordt momenteel ingedeeld onder de GN-codes ex 0302 12 00, ex 0303 11 00, ex 0303 19 00, ex 0303 22 00, ex 0304 19 13 en ex 0304 29 13, die overeenkomen met de verschillende aanbiedingsvormen van het product (vis, vers of gekoeld; filets, vers of gekoeld; vis, bevroren; filets, bevroren).

D. RESULTATEN VAN HET ONDERZOEK

1. Methode

(15) Om te beoordelen of zalmgraat binnen de productomschrijving van artikel 1 van de definitieve verordening moet vallen, werd onderzocht of zalmgraat en gekweekte zalm dezelfde fysieke en/of biologische basiskenmerken en gebruiksdoeleinden hebben. Ook de onderlinge verwisselbaarheid en de concurrentie tussen zalmgraat en andere gekweekte zalm werden in dit verband beoordeeld.

2. Fysieke basiskenmerken

(16) Zalmgraat weegt meestal ongeveer 10% van een hele vis en is een bijproduct van het fileerproces. Nadat de zalm van kop en ingewanden is ontdaan, worden filets verkregen door de zalm in ten minste drie stukken te verdelen: twee filets en een graat met nog wat vlees eraan. De vis kan nog grondiger worden schoongemaakt door

aanvullende taken uit te voeren, zoals het verwijderen van rugvinnen, sleutelbeen, zijgraat, buikvinnen en huid.

(17) Artikel 1 van de definitieve verordening verwijst naar diverse aanbiedingsvormen van gekweekte zalm, waaronder hele vis, hele vis ontdaan van ingewanden, met kop, en filets in verschillende aanbiedingsvormen (gewicht, met/zonder huid).

(18) Het staat buiten kijf dat zalmgraat niet onder de aanbiedingsvormen valt die betrekking hebben op de hele vis, al dan niet ontdaan van ingewanden, met of zonder kop, of een van de aanbiedingsvormen die betrekking hebben op filets zoals vermeld in artikel 1 van de definitieve verordening. Voor zover het deze aanbiedingsvormen betreft, is zalmgraat duidelijk en gemakkelijk te onderscheiden, omdat deze, zoals hieronder wordt uitgelegd, duidelijk andere fysieke kenmerken heeft.

(19) De vraag is of zalmgraat in de categorie "Andere" van artikel 1 van de definitieve verordening valt, die onder andere zalm ontdaan van ingewanden, zonder kop (vers, gekoeld of bevroren) omvat, maar niet uitsluitend op deze aanbiedingsvorm betrekking heeft.

(20) In dit opzicht werd overwogen dat de definitieve verordening alleen onderscheid maakt tussen twee productsoorten, namelijk gefileerde en ongefileerde zalm, waarbij de laatstgenoemde naar de hele zalm verwees. Dit blijkt uit het oorspronkelijke onderzoek, waarbij alleen informatie werd verzameld over de hele vis en filets en niet over andere delen van de vis, d.w.z. de geldende minimuminvoerprijzen werden alleen op basis van deze informatie berekend. Het lijkt er dus op dat zalmgraat weliswaar niet uitdrukkelijk is uitgesloten, maar dat het onderzoek zich destijds niet op graat richtte.

(21) Zoals hierboven vermeld, zit er nog wat vlees aan de graat en dit vlees is ook deels bestemd voor menselijke consumptie. Graat bestaat echter grotendeels uit been, terwijl al dan niet gefileerde gekweekte zalm voornamelijk uit vlees bestaat. Zalmgraat maakt circa 10% van het gewicht van de hele zalm uit en het vlees dat aan de graat zit vormt tussen 25% en 40% van het gewicht van de graat. Het vlees dat aan de graat zit maakt dus slechts 2,5% tot 4% van het gewicht van een hele vis uit, terwijl het zalmvlees van een hele vis meer dan 65% van het gewicht van de hele vis uitmaakt.

(22) Daarom werd geconcludeerd dat zalmgraat en gekweekte zalm zoals omschreven in de definitieve verordening, niet dezelfde fysieke basiskenmerken hebben.

3. Basisgebruiksdoeleinden en onderlinge verwisselbaarheid

(23) Uit het onderzoek kwam ook naar voren dat gekweekte zalm zoals omschreven in de definitieve verordening verschillende hoogwaardige toepassingen heeft. Een dergelijk product wordt, ontdaan van ingewanden, met of zonder kop, als filet of steak in de handel gebracht of wordt gefileerd en vervolgens gerookt of gemarineerd. Deze producten worden meestal verkocht in supermarkten of worden verder verwerkt en in restaurants of speciaalzaken aangeboden. Gezien de prijs worden zij als hoogwaardige producten geadverteerd en kunnen ze als vrij luxe producten worden beschouwd.

(24) Zalmgraat wordt meestal als afval gezien en bij het fileren weggegooid. Als zalmgraat niet in het verpakkingsstation waar het fileren plaatsvindt, wordt weggegooid, wordt hij meestal in het lagere gamma verkocht en vooral in diervoeder gebruikt, maar ook

als ingrediënt van soepen, hamburgers en paté. Slechts in een beperkt aantal gevallen wordt zalmgraat ook gerookt en als zodanig voor menselijke consumptie verkocht (d.w.z. zonder dat het vlees eraf wordt geschraapt). Het gerookte vlees van de graat weegt echter nog minder.

(25) Uit de verzamelde informatie blijkt dat zalmgraat aanzienlijk lager geprijsd is dan gekweekte zalm. Gekweekte zalm werd gedurende de periode van januari 2006 tot juli 2008 nooit onder 2,88 euro/kg ingevoerd, terwijl zalmgraat in dezelfde periode gemiddeld tegen 0,50 euro/kg werd ingevoerd. Bovendien varieerde de prijs van gekweekte zalm in deze periode sterk, maar liet zalmgraat een vlakke prijsontwikkeling zien.

(26) Gezien het bovenstaande wordt geconcludeerd dat beide producten niet dezelfde basisgebruiksdoeleinden hebben en zich op verschillende markten richten. Gekweekte zalm is een hoogwaardig product, terwijl zalmgraat een bijproduct van zalm is dat bestemd is voor het lagere marktsegment en voornamelijk als ingrediënt in de diervoeder- en levensmiddelenindustrie wordt gebruikt.

(27) Uit het bovenstaande volgt dat gekweekte zalm en zalmgraat niet dezelfde basisgebruiksdoeleinden hebben en niet onderling verwisselbaar zijn.

E. CONCLUSIE INZAKE DE PRODUCTOMSCHRIJVING

(28) Uit het onderzoek is gebleken dat zalmgraat en gekweekte zalm zoals omschreven in de definitieve verordening niet dezelfde fysieke basiskenmerken en niet dezelfde basisgebruiksdoeleinden hebben. Ze zijn niet onderling verwisselbaar en concurreren niet met elkaar op de Gemeenschapsmarkt. Op grond hiervan wordt geconcludeerd dat zalmgraat en gekweekte zalm zoals omschreven in artikel 1 van de definitieve verordening twee verschillende producten zijn. Aangezien zalmgraat niet onder de productomschrijving van het oorspronkelijke onderzoek viel, had het antidumpingrecht niet op de invoer van zalmgraat moeten worden toegepast.

(29) Op grond van het bovenstaande moet het toepassingsgebied van de maatregelen met terugwerkende kracht worden verduidelijkt door middel van een wijziging van de definitieve verordening.

F. TOEPASSING MET TERUGWERKENDE KRACHT

(30) Aangezien dit nieuwe onderzoek beperkt is tot de verduidelijking van de productomschrijving en zalmgraat niet onder het oorspronkelijke onderzoek en de daaruit voortvloeiende antidumpingmaatregelen viel, moeten de conclusies worden toegepast vanaf de datum van inwerkingtreding van de definitieve verordening, inclusief invoer waarop voorlopige rechten van toepassing waren.

(31) Bijgevolg moeten de definitief geïnde voorlopige rechten en de definitieve antidumpingrechten die krachtens Verordening (EG) nr. 85/2006 van de Raad op in de Gemeenschap ingevoerde zalmgraat zijn betaald, worden terugbetaald of kwijtgescholden. De terugbetaling of kwijtschelding dient overeenkomstig de toepasselijke douanewetgeving bij de nationale douaneautoriteiten te worden aangevraagd.

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Artikel 1, lid 1, van Verordening (EG) nr. 85/2006 komt als volgt te luiden:

"1. Er wordt een definitief antidumpingrecht ingesteld op gekweekte (andere dan wilde) zalm, al dan niet gefileerd, vers, gekoeld of bevroren, ingedeeld onder de GN-codes ex 0302 12 00, ex 0303 11 00, ex 0303 19 00, ex 0303 22 00, ex 0304 10 13 en ex 0304 20 13 ("gekweekte zalm") van oorsprong uit Noorwegen. Het definitieve antidumpingrecht is niet van toepassing op zalmgraat, die bestaat uit een gedeeltelijk met vlees bedekt visbeen en een eetbaar bijproduct van de visserij-industrie is, ingedeeld onder de GN-codes ex 0302 12 00, ex 0303 11 00, ex 0303 19 00 en ex 0303 22 00, mits het vlees dat aan de graat zit niet meer dan 40% van het gewicht van de zalmgraat bedraagt."

Artikel 2

De krachtens artikel 1, lid 1, van Verordening (EG) nr. 85/2006 in de oorspronkelijke versie betaalde of geboekte definitieve antidumpingrechten en de krachtens artikel 2 van die verordening definitief geïnde voorlopige antidumpingrechten voor goederen die niet onder artikel 1, lid 1, van de bij deze verordening gewijzigde Verordening (EG) nr. 85/2006 vallen, worden terugbetaald of kwijtgescholden.

De terugbetaling of kwijtschelding wordt overeenkomstig de toepasselijke douanewetgeving bij de nationale douaneautoriteiten aangevraagd. In naar behoren gemotiveerde gevallen wordt de in artikel 236, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 2913/92 van de Raad van 12 oktober 1992 tot vaststelling van het communautair douanewetboek[8] vastgestelde termijn van drie jaar met twee jaar verlengd.

Artikel 3

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Unie* en is met terugwerkende kracht vanaf 21 januari 2006 van toepassing.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, […]

Voor de Raad
De Voorzitter
[…]

[8] PB L 302 van 19.10.1992, blz. 1.